



ERRATUM

Commission paritaire des entreprises de garage

**CCT n° 172516/CO/112
du 27/01/2022**

Correction du texte français :

- A l'article 5, § 3 la phrase "Si cela s'avère impossible, il est tenu d'avertir l'employeur dans les plus brefs délais." doit être supprimée.

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor het garagebedrijf

**CAO nr. 172516/CO/112
van 27/01/2022**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 5, § 3, moet de volgende zin geschrapt worden : "Si cela s'avère impossible, il est tenu d'avertir l'employeur dans les plus brefs délais."

Beslissing van

07-01-2022

**PARITAIR COMITE
VOOR HET GARAGEBEDRIJF**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 27 januari 2022*

VERLOF OM DWINGENDE REDENEN

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 18 van het nationaal akkoord 2021-2022 van 2 december 2021 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 45 van 19 december 1989 houdende invoering van een verlof om dwingende redenen.

Hoofdstuk I. Toepassingsgebied

Art. 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder « arbeiders » verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Hoofdstuk II. De dwingende reden

Art. 2

§ 1. De arbeider heeft het recht om van het werk afwezig te zijn op grond van dwingende redenen.

§ 2. Onder dwingende reden moet worden verstaan elke niet te voorzien, los van het werk staande gebeurtenis die de dringende en noodzakelijke tussenkomst van de arbeider vereist en dit voor zover de uitvoering van de arbeidsovereenkomst deze tussenkomst onmogelijk maakt.

§ 3. Zijn in het bijzonder een dwingende reden in de zin en volgens de voorwaarden van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 45:

a) ziekte, ongeval of hospitalisatie overkomen aan:

PC 112 - Garages
Dwingende redenen
Bekrachtigd op 27 januari 2022

**COMMISSION PARITAIRE
DES ENTREPRISES DE GARAGE**

*Convention collective de travail
du 27 janvier 2022*

CONGÉ POUR RAISONS IMPÉRIEUSES

Préambule

La présente convention collective de travail a été conclue en exécution de l'article 18 de l'accord national 2021-2022 du 2 décembre 2021 et de la convention collective de travail n° 45 du 19 décembre 1989 instaurant un congé pour raisons impérieuses.

Chapitre I^{er}. Champ d'application

Art. 1^{er}

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissants à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de cette convention collective de travail, on entend par "ouvriers" les ouvriers de sexe masculin et féminin.

Chapitre II. Raisons impérieuses

Art. 2

§ 1. L'ouvrier a le droit de s'absenter du travail pour raisons impérieuses.

§ 2. Par raison impérieuse, il faut entendre tout événement imprévisible, indépendant du travail, qui requiert l'intervention urgente et indispensable de l'ouvrier, et ce pour autant que l'exécution du contrat de travail rende impossible cette intervention.

§ 3. Sont considérés, en particulier, comme impérieuses au sens et dans les conditions de la convention collective de travail n° 45:

a) la maladie, l'accident ou l'hospitalisation:

CP 112 - Garages
Raisons impérieuses
Ratifié le 27 janvier 2022

- een met de arbeider onder hetzelfde dak wonende persoon, zoals:
 - de echtgeno(o)t(e) of de persoon die met hem (haar) samenwoont;
 - de ascendent, de descendent, het adoptie- of pleegkind, de tante of de oom van de arbeider van zijn (haar) echtgeno(o)t(e) of van de persoon die met hem (haar) samenwoont;
- een aan- of bloedverwant in de eerste graad die niet met de arbeider onder hetzelfde dak woont, zoals ~~ouders, een schoonouder, de kinderen of de~~ ^{van de arbeider;} ~~schoonkinderen~~

b) ernstige materiële beschadiging van de bezittingen van de arbeider, zoals schade aan de woning door een brand of een natuurramp;

c) het bevel tot verschijning in persoon in een rechtszitting wanneer de arbeider partij is in het geding.

§ 4. Het staat de werkgever en de arbeider vrij om in onderling akkoord andere gebeurtenissen vast te stellen die als een dwingende reden beschouwd moeten worden.

Hoofdstuk III. Bezoldiging

Art. 3

§1. De afwezigheden zoals voorzien in artikel 2 worden niet bezoldigd behoudens andersluidende conventionele bepaling.

§2. De afwezigheden zoals voorzien in artikel 2, § 3, b) worden bezoldigd ten belope van één dag per kalenderjaar in geval van een woningbrand of natuurramp.

Hoofdstuk IV. Duur van het verlof om dwingende redenen

Art. 4

Het is de arbeider toegestaan afwezig te zijn gedurende de tijd die nodig is om het hoofd te bieden aan de problemen veroorzaakt door de gebeurtenissen bedoeld in artikel 2.

- d'une personne habitant avec l'ouvrier sous le même toit telle que:

- le conjoint ou la personne qui cohabite avec lui;
- l'ascendant, le descendant, l'enfant adoptif ou le pupille, la tante ou l'oncle du ouvrier, de son conjoint ou de la personne qui cohabite avec lui;

- d'un parent ou d'un allié au premier degré n'habitant pas avec l'ouvrier sous le même toit comme les parents, les beaux-parents, les enfants ou les beaux-enfants du ouvrier ;

b) les dommages matériels graves aux biens de l'ouvrier, tels que les dégâts causés à l'habitation par un incendie ou une catastrophe naturelle ;

c) l'ordonnance de comparution en personne à une audience lorsque l'ouvrier est partie au procès.

§ 4. Il est loisible à l'employeur et à l'ouvrier de déterminer d'un commun accord d'autres événements qui doivent être considérés comme raisons impérieuses.

Chapitre III. Rémunération

Art. 3

§1. Les absences prévues à l'article 2 ne sont pas rémunérées sauf disposition conventionnelle contraire.

§2. Un jour par année calendrier est rémunéré pour les absences prévues à l'article 2, §3, b) en raison de l'incendie du domicile ou d'une catastrophe naturelle.

Chapitre IV. Durée du congé pour raisons impérieuses

Art. 4

L'ouvrier est autorisé à s'absenter pendant la durée nécessaire pour faire face aux problèmes résultant des événements visés à l'article 2.

Art. 5

§ 1 De duur van de afwezigheden mag 10 werkdagen per kalenderjaar niet overschrijden.

§ 2 Voor een deeltijds tewerkgestelde arbeider wordt de in § 1 bepaalde duur van het verlof om dwingende redenen herleid in verhouding tot de duur van zijn arbeidsprestaties.

§ 3 De wijze van opname van het verlof wordt in gemeen overleg tussen de arbeider en de werkgever overeengekomen.

Hoofdstuk V. Modaliteiten

Art. 6

De arbeider die om een dwingende reden afwezig is, is ertoe gehouden de werkgever vooraf te verwittigen. Indien dit niet mogelijk is moet hij de werkgever zo spoedig mogelijk verwittigen.

Art. 7

De arbeider moet het verlof gebruiken voor het doel waarvoor het is toegestaan. Op verzoek van de werkgever moet de arbeider de dwingende reden bewijzen aan de hand van de gepaste documenten of bij gebreke hieraan, door ieder ander bewijsmiddel.

Hoofdstuk VI. Bijzondere bepalingen

Art. 8

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst doen geen afbreuk aan de regelingen van die gevallen van schorsing van de arbeidsovereenkomst die aanleiding geven tot de betaling van een gewaarborgd loon zoals dat krachtens wettelijke of conventionele bepalingen verschuldigd is.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst doen evenmin afbreuk aan gunstiger bepalingen op het niveau van de onderneming.

Art. 9

De krachtens deze overeenkomst toegekende verlofdagen worden niet als arbeidstijd beschouwd; zij

Art. 5

§ 1^{er} La durée des absences ne peut dépasser 10 jours de travail par année calendrier.

§ 2 Pour l'ouvrier occupé à temps partiel, la durée du congé pour raisons impérieuses fixée au § 1^{er} est réduite proportionnellement à la durée de ses prestations de travail.

§ 3 La façon dont le congé est pris est convenue d'un commun accord entre l'ouvrier et l'employeur. ~~Si cela s'avère impossible, il est tenu d'avertir l'employeur dans les plus brefs délais.~~

Chapitre V. Modalités

Art. 6

L'ouvrier qui s'absente pour une raison impérieuse est tenu d'avertir préalablement l'employeur. ~~Si cela s'avère impossible, il est tenu d'avertir l'employeur dans les plus brefs délais.~~

Art. 7

L'ouvrier doit utiliser le congé aux fins pour lesquelles il a été accordé. À la demande de l'employeur, l'ouvrier doit prouver la raison impérieuse par des documents appropriés ou, à défaut, par tout autre moyen de preuve.

Chapitre VI. Dispositions particulières

Art. 8

Les dispositions de la présente convention collective de travail ne portent pas préjudice aux règles qui régissent les cas de suspension du contrat de travail donnant lieu au paiement d'un salaire garanti, tel qu'il est dû en vertu de dispositions légales ou conventionnelles.

Les dispositions de la présente convention collective de travail sont également sans préjudice aux dispositions plus favorables prévues au niveau de l'entreprise.

Art. 9

Les jours de congé accordés en vertu de la présente convention ne sont pas considérés comme du temps de travail; ils ~~sont~~ considérés comme une absence

worden als een gerechtvaardigde afwezigheid in aanmerking genomen voor de toekenning van voordelen die pro rata temporis voorzien zijn in een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op het niveau van het paritair comité of de onderneming.

De arbeider kan niet gedwongen worden de uren tijdens welke hij wegens dwingende redenen afwezig is geweest, op een ander tijdstip te presteren; een dergelijke regeling kan daarentegen wel in gemeen overleg tussen de arbeider en de werkgever worden overeengekomen.

Hoofdstuk VII. Slotbepalingen

Art. 10

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2022 en treedt buiten werking op 30 juni 2023.

justifiée pour l'octroi d'avantages concédés pro rata temporis par une convention collective*conclue au niveau de la commission paritaire ou de l'entreprise.
** de travail*

L'ouvrier ne peut être contraint de prester à un autre moment les heures au cours desquelles il s'est absenté pour motif impérieux; cet aménagement des prestations peut par contre être convenu d'un commun accord entre l'ouvrier et l'employeur.

Chapitre VII. Dispositions finales

Art. 10

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2023.